



CLASSIQUES  
GARNIER

BIŁOS (Pierre Piotr), « Bibliographie générale », *Exil et modernité. Vers une littérature à l'échelle du monde : Gombrowicz, Herling, Milosz*, p. 385-391

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4435-7.p.0385](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4435-7.p.0385)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2012. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE

### LE THÈME DE L'EXIL

- Jean Borreil, *La raison nomade*, Paris, Payot, 1993.
- Jan Bielatowicz, *Literatura na emigracji*, Londres, Polska fundacja kulturalna, 1998.
- Albert Camus, *L'exil et le royaume*, Paris, Gallimard, collection Folio, 1998.
- Béatrice Cáseres et Yannick Le Boucicaut [sous la direction de], *Les écrivains de l'exil : cosmopolitisme ou ethnicité*, Paris, L'Harmattan (Cahiers du CIRHiLL n° 25), 2002.
- Maria Delaperrière [sous la direction de], *Convergences européennes*, Paris, INALCO, 1993.
- Maria Delaperrière, « Emigracja jako droga do tożsamości (czyli Gombrowicz) » dans *Dialog z dystansu*, Kraków, Universitas, 1998, p. 185-200.
- Maria Delaperrière [sous la direction de], *Littérature et émigration, Europe centrale et orientale*, Institut d'Études Slaves, Paris, 1996.
- Hanna Gosk, Andrzej Stanisław Kowalczyk [sous la direction de], *Pisarz na emigracji, Mitologie, Style, Strategie przetrwania*, Elipsa, 2002.
- François Jacob et Henri Rossi [sous la direction de], *Mémorialistes de l'exil, Émigrer, écrire, survivre*, Paris, L'Harmattan, 2003.
- Jerzy Jarzębski, *Pożegnanie z emigracją, o powojennej prozie polskiej*, Kraków, WL, 1998.
- Emmanuel Kant, *Opuscles sur l'histoire, chapitre : « Sur les débuts de l'histoire humaine »*, GF, Paris, 1990.
- Leszek Kołakowski, *Philosophie de la religion*, Paris, Fayard, 10/18, p. 62-72.
- Adrien Le Bihan, *L'arbre colérique, Journal de Cracovie, 1976-1986*, Paris, La Découverte, 1987.
- Kundera Milan, *L'insoutenable légèreté de l'être*, traduit du tchèque par François Kérel, Paris, Gallimard, collection Folio, 1984.
- Mario Vargas Llosa, *Contre vents et marées*, traduit de l'espagnol par Albert Bensoussan, Paris, Gallimard, Collection Arcades, chapitre « Littérature et exil », p. 225-230.

- Jean-Pierre Makouta-Mboukou, *Littératures de l'exil, Des textes sacrés aux œuvres profanes*, Étude comparative, Paris, L'Harmattan, 1993.
- Nathalie Martinière, Sophie Le Menaheze [sous la direction de] *Ecrire la frontière*, Limoges, Pulim, 2003.
- Jacques Mounier [ouvrage collectif, présenté par] *Exil et littérature*, Grenoble, ELLUG, 1986.
- Marek Nalepa, *Takie życie dziś nasze gdy Polska ustaje...*, *Pisarze stanisławowscy a upadek Rzeczypospolitej*, Wrocław, FNP, 2002.
- Pascal Pasteur et Driedrich Stadler [Études réunies par], *Exil et retours d'exil*, Rouen, Austriaca, Cahiers universitaires d'information sur l'Autriche, Juin 2003.
- Bertha Roth, *L'exil – Des exils*, Paris, L'Harmattan, Collection « Psychanalyse et Civilisations », 2003.
- Edward W. Said, *Reflections on Exile and Other Essays*, Cambridge, Massachussets, Harvard University Press, 2002.
- Małgorzata Smorąg-Goldberg, *L'écriture de l'exil ou l'utopie de la cohérence : Witold Gombrowicz, romancier*, Thèse de doctorat, sous la direction de Hélène Włodarczyk, Université Paris IV-Sorbonne, 1996.
- Shmuel Trigano, *Le Temps de l'exil*, Paris, Rivages poche/Petite Bibliothèque, 2005.
- Simone Weil, *Œuvres*, Paris, Gallimard, collection Quarto, chapitre : « L'Enracinement », p. 1027-1218.
- Wioletta Wejs-Milewska, *Wykorzeni i wygnani, O twórczości Czesława Straszewicza*, Kraków, Arcana, 2003.

#### L'ÉCRITURE DE SOI ET/OU DIARISTIQUE

- Michel Beaujour, *Miroirs d'encre, Rhétorique de l'autoportrait*, Paris, Collection Poétique, Le Seuil, 1980.
- Béatrice Didier, *Le journal intime*, Paris, PUF, collection littératures modernes, 2002.
- Georges Gusdorf, *La découverte de soi*, Paris, P.U.F., 1948.
- Ph. Lejeune, *Le pacte autobiographique*, Seuil, 1976.
- Louis Marin, *L'écriture de soi, Ignace de Loyola, Montaigne, Stendhal, Roland Barthes*, Paris, PUF, La librairie du Collège international de philosophie, 1999.
- Aleksander Milecki, *Forma dziennika w literaturze francuskiej, Z dziejów form artystycznych w literaturze francuskiej*, Lublin, Daimonion, 1994.

Jean-Yves Robin, Bénédicte de Maumigny-Garban et Michel Soëtard [sous la direction de], *Le récit biographique, Fondements anthropologiques et débats épistémologiques*, T. I, T. II, Paris, L'Harmattan, 2004.

#### LE THÈME DE L'UTOPIE

- Bronisław Baczko, *Lumières de l'utopie*, Paris, Payot, 1978.  
 Martin Buber, *Utopie et socialisme*, Paris, Aubier-Montaigne, 1977.  
 Institut pour l'étude de la Renaissance et de l'humanisme, *Les utopies à la renaissance*, PUF, 1968.  
 Jean-Yves Lacroix, *L'utopie*, Paris, Bordas, 1994.  
 Gilles Lapouge, *Utopie et civilisations*, Paris, Flammarion, 1978.  
 Gershom Sholem, *Le messianisme juif*, Paris, Presses-pocket, 1992.

#### LES THÈMES (SOCIO-)POLITIQUES

- Hanna Arendt, *Crise de la culture*, Paris, Gallimard, Collection Folio, 1998.  
 Georges Bataille, « La notion de dépense », *Œuvres complètes*, vol. I, ed. Denis Hollier (Paris : Gallimard, 1970), 302-20 ; originellement édité in *La critique sociale* 7 (Jan. 1933).  
 Pierre Bourdieu, *La distinction*, Paris, Les éditions de Minuit, 1979.  
 Jean Daniel, *Avec Camus, Comment résister à l'air du temps*, Paris, Gallimard, 2006.  
 Jurgen Habermas, *Le discours philosophique de la modernité*, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de philosophie », 1988.  
 Alexandra Laignel-Lavastine, *Cioran, Eliade, Ionesco, L'oubli du fascisme*, Paris, PUF, Perspectives critiques, 2002.  
 Simon Leys, *Orwell ou l'horreur de la politique*, Paris, Plon, 2006.  
 Pierre-Arnaud Perrouy [édité par], *Obéir et désobéir à la loi*, Bruxelles, Édition de l'université de Bruxelles, 2000.  
 J. Staniszkis, *Początek i kres metafizyki państwa* [w :] J. Staniszkis i K. Kutz, ...to nie to, Nie tak miało być. Rozmowy z J. St. Macem, Warszawa, 2004.

HISTOIRE ET THÉORIE  
DES FORMES LITTÉRAIRES, ESTHÉTIQUE

- Theodor Adorno, *Théorie esthétique*, traduit de l'allemand par Marc Jimenez, Paris, Klincksieck, 1995.
- W. Benjamin, *Un poète lyrique à l'apogée du capitalisme*, Paris, Petite Bibliothèque Payot, 1979.
- Roland Barthes, *Fragments d'un discours amoureux*, *Œuvres complètes*, tome V, Seuil, Paris, 2005.
- W. Benjamin, *L'œuvre d'art à l'ère de sa reproductibilité technique*, trad. M. de Gandillac, in *Essais 2*, Denoël/Gonthier, 1971.
- Isaiah Berlin, *Korzenie romantyzmu*, traduit de l'anglais par Anna Bartkovicz, Poznan, Zysk i S-ka, 2004.
- Włodzimierz Bolecki, *Poetycki model prozy w dwudziestoleciu międzywojennym, Witkacy, Gombrowicz, Schulz*, Kraków, Universitas, 1996.
- Włodzimierz Bolecki, *Polowanie na postmodernistów*, Kraków, WL, 1999.
- Antoine Compagnon, *Le démon de la théorie, Littérature et sens commun*, Paris, Le Seuil, Collection La couleur des idées, 1998.
- Maria Delaperrière, *Dialog z dystansu*, Universitas, Kraków, 1998.
- Maria Delaperrière, *Pod znakiem antynomii, studia i szkice o polskiej literaturze XX wieku*, Kraków, Universitas, 2006.
- Luc Ferry, *Le Sens du Beau, Aux origines de la culture contemporaine*, Le Livre de Poche, Collection Biblio essais, 2001.
- Stanley Fish, *Interpretacja, retoryka, polityka*, Kraków, Universitas, 2005.
- Georges Forestier, *Introduction à l'analyse des textes classiques*, Paris, Nathan Université, 1993.
- Hans-Georg Gadamer, *Vérité et méthode, Les grandes lignes d'une herméneutique philosophique*, Édition intégrale revue et complétée par Pierre Fruchon, Jean Grondin et Gilbert Merlio, Le Seuil, Collection l'ordre philosophique, 1996.
- René Girard, *Mensonge romantique et vérité romanesque*, Paris, Bernard Grasset, 1961.
- Maria Janion, *Kuźnia natury*, Gdańsk, słowo/obraz/terytoria, 1994.
- Georg Lukacs, *La théorie du roman*, traduit de l'allemand par Jean Clairvoye, Paris, Gallimard, Collection Tell, 2001.
- Claudio Magris, *L'anneau de Clarisse, Grand style et nihilisme dans la littérature mondiale*, Paris, l'Esprit des Péninsules, 2003.
- Paul de Man, *Allégories de la lecture*, Traduction et présentation de Thomas Trezise, Paris, Galilée, 1989.

- Paul de Man, *Ideologia estetyczna*, traduit de l'américain par Artur Przybysławski, Introduction de Andrzej Warmiński, Gdansk, słowo/obraz/terytoria, 2000.
- Michał Paweł Markowski, *Pragnienie obecności, Filozofie reprezentacji od Platona do Kartezjusza*, Gdańsk, słowo/obraz/terytoria, 1999.
- Kundera Milan, *L'art du roman*, Paris, Gallimard, collection Folio, 1995.
- Ryszard Nycz, *Sylwy współczesne*, Kraków, Universitas, 1996.
- Ryszard Nycz, *Język Modernizmu, Prolegomena historycznoliterackie*, Wrocław, 2002.
- Ryszard Nycz, *Tekstowy świat, postrukturalizm a wiedza o literaturze*, Kraków, Universitas, 2000.
- Philip Roth, *Parlons travail* (série d'entretiens), Paris, Gallimard, collection Folio, 2006.
- Elżbieta Rybicka, *Formy labiryntu w prozie polskiej XX wieku*, Kraków, Universitas, 1999.
- Krystyna Wilkoszewska [Sous la direction de], *Estetyki filozoficzne XX wieku*, Kraków, Universitas, 2000.

## GENÈSE ET STRUCTURES DU SUJET

- Michel Foucault, *L'herméneutique du sujet, Cours au Collège de France. 1981-1982*, Paris, Gallimard, Le Seuil, Collection Hautes Études, 2001.
- Paul Ricoeur, *Soi-même comme un autre*, Paris, Seuil, 1990.
- Pierre Pachet, *De l'individualisme en littérature* (Michaux, Naipaul, Rushdie), Paris, Le Seuil, La couleur des idées, 1993.
- a) Charles Taylor, *Źródła podmiotowości, narodziny tożsamości nowoczesnej*, Warszawa, 2001, PWN.
- b) Charles Taylor, *La formation de l'identité moderne*, traduit de l'anglais par Charlotte Melançon, Paris, Seuil, 1998.
- Alain Touraine, Farad Khosrokhavar, *La Recherche de soi, Dialogue sur le sujet*, Paris, Fayard, 2000.

## VARIA

## OUVRAGES CRITIQUES

- T. Adorno, M. Horkheimer, *La Dialectique de la raison*, Paris, Gallimard, 1999.
- Étienne Borne, *Le problème du mal*, Paris, PUF, Collection Quadrige, 1992.
- Jean-Pierre Cometti, *Robert Musil de « törless à l'homme sans qualités »*, Bruxelles, Pierre Mardaga éditeur, collection philosophie et langage, 1986.
- Mieczysław Dąbrowski i Hanna Gosk, *Czytane na nowo, Polska proza XX wieku a współczesne orientacje w badaniach literackich*, Gosk, Świat literacki, 2004.
- André Gide, *Les nourritures terrestres*, Paris, Gallimard Folio, 1972.
- Erving Goffman, *Les rites d'interaction*, Paris, traduit de l'anglais par Alain Kihm, Les Éditions de Minuit, 1974.
- Hegel, *Phénoménologie de l'Esprit*, Traduit de l'allemand par Gwendoline Jarczyk et Pierre-Jean Labarrière, Paris, Gallimard, collection Folio essais, 1993.
- Maria Janion, *Żyjąc tracimy życie*, Warszawa, WAB, 2003.
- Jerzy Jedlicki, *Świat zwyrodniały, lęki i wyroki krytyków nowoczesności, Sic!*, Warszawa, 2000.
- Milan Kundera, « Un occident kidnappé : la tragédie de l'Europe centrale » dans revue *Le Débat*, n° 27, (1983).
- Marcel Gauchet, *La condition historique*, Paris, Gallimard collection Folio essais, 2005.
- Leszek Kołakowski, *Pochwała niekonsekwencji*, Warszawa, Nowa, 1989.
- Konrad Lorenz, *L'agression, une histoire naturelle du mal*, Paris, Flammarion, Nouvelle bibliothèque scientifique dirigée par Fernand Braudel, 1969.
- Pierre Michon, *Vies minuscules*, Paris, Gallimard, 1985.
- Georges Mounin, *Les problèmes théoriques de la traduction*, Paris, Gallimard, collection Tel, 1963.
- Georges Orvell, *Dans le ventre de la baleine et autres essais*, traduit de l'anglais par Anne Krief, Michel Pétris et Janine Semprun, Paris, Ivrea, 2005.
- Paul Ricœur, *Du texte à l'action, Essais d'herméneutique II*, Paris, Éditions du Seuil, 1986.
- Jean-Paul Sartre, *Situations 10*, Paris, Gallimard, 1976.
- Jean-Paul Sartre, *Un théâtre de situations*, Paris, Gallimard, Collection Folio essais, 1992.
- Eugenio Scalfari [sous la direction d'], *Les Lumières au XXI<sup>e</sup> siècle, Un débat européen*, Traduit de l'italien par Adrien Candiard, Paris, L'Arche, 2005.

## ŒUVRES DE FICTION

Adam Mickiewicz, *Pan Tadeusz*, Lausanne, L'Age d'homme, trad. Roger Legras, 1992.

Adam Mickiewicz, *Sonnets de Crimée*, Trad. Roger Legras, *Orphée La différence*, 1992.

Robert Musil, *L'homme sans qualités*, traduit de l'allemand par Philippe Jacottet, Paris, Seuil, Coll. « Points romans », Tome 1, 1996.

Wisława Szymborska, *Widok z ziarnkiem piasku*, Poznań, A5, 1996.

S.I. Witkiewicz, *L'Inassouvissement*, trad. fr. d'Alain van Crugten, Lausanne, L'Age d'homme, 1970.